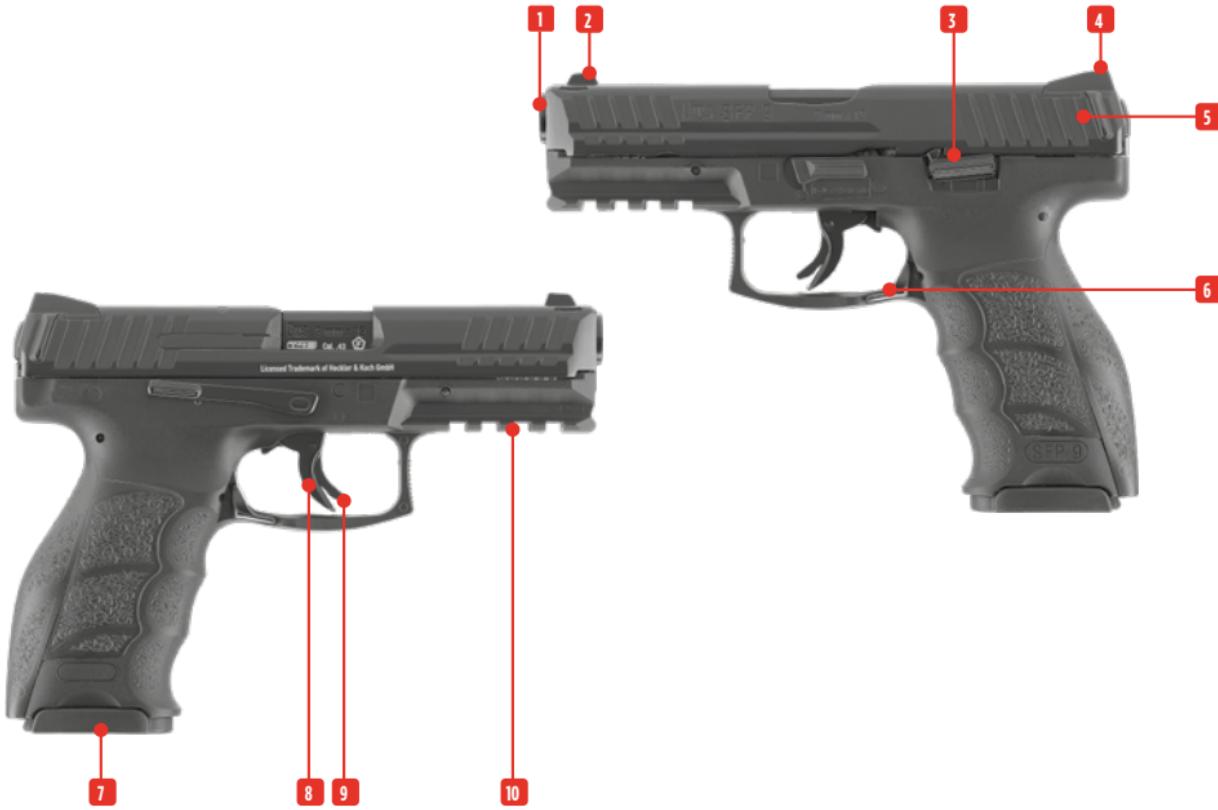




SFP9 / VP9

UMAREX holds the worldwide exclusive HK-trademark and exterior design copy license for use with this product, granted by HECKLER & KOCH GmbH.

EN	01 Muzzle 02 Front sight 03 Slide catch lever 04 Rear sight 05 Slide 06 Magazine catch 07 Magazine 08 Trigger 09 Trigger safety 10 Picatinny rail	DE	01 Mündung 02 Korn 03 Schlittenfanghebel 04 Kimme 05 Schlitten 06 Magazinhalter 07 Magazin 08 Abzug 09 Abzugszüngelsicherung 10 Picatinny schiene	FR	01 Bouche 02 Guidon 03 Levier de retenue de la culasse 04 Housse 05 Culasse 06 Arrêtoir de chargeur 07 Chargeur 08 Détente 09 Sécurité de la détente 10 Rails picatinny	ES	01 Boca 02 Punto mira 03 Palanca de retenida de la corredera 04 Mira trasera 05 Corredera 06 Retén del cargado 07 Cargador 08 Gatillo 09 Seguro del gatillo 10 Riel Picatinny
IT	01 Bocca 02 Mirino 03 Leva di arresto carrello 04 Tacca di mira 05 Carello 06 Leva di sgancio del caricatore 07 Caricatore 08 Grilletto 09 Sicura del grilletto 10 Slitta Picatinny	RU	01 Дуло 02 Мушка 03 Рычаг для удержания затвора в заднем положении 04 Прицельная планка 05 Затвор 06 Держатель магазина 07 Магазин 08 Спуск 09 Предохранитель спускового крючка 10 Направляющая типа Picatinny	PL	01 Wylot lufy 02 Muszka 03 Dźwignia odryglowująca zatwora w zadnim położeniu 04 Priocel'na planka 05 Zatvor 06 Dzerzatel' magazyna 07 Magazynek 08 Spust 09 Zabezpieczenie spustu 10 Szyna Picatinny	TR	01 Namlı ağızı 02 Arpacık 03 Sürgü tutucu 04 Gez 05 Sürgüp 06 Şarjör tutucu 07 Şarjör 08 Tetik 09 Tetik dili emniyeti 10 Picatinny rayı



**CAUTION**

- Always make sure that the muzzle points in a safe direction.
- This airgun has an automatic trigger safety.

ACHTUNG

- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.
- Diese Airgun hat eine automatische Abzugszüngelsicherung.

ATTENTION

- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.
- Ce pistolet à air comprimé a un fusible à détente automatique.

ATENCIÓN

- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.
- Esta pistola de CO₂ tiene un seguro automático de la lengüeta del gatillo automático.

**ATTENZIONE**

- Indirizzate l'arma sempre in una direzione sicura.
- Questa arma ad aria compressa è dotata di una sicura automatica del grilletto.

ВНИМАНИЕ

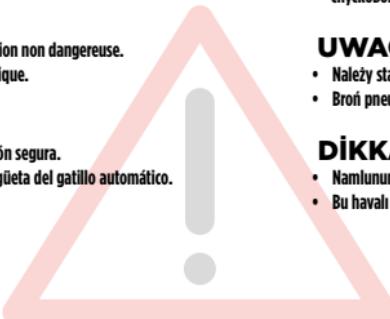
- Всегда следите за тем, чтобы ствол оружия был направлен в безопасную сторону.
- Это пневматическое оружие снабжено автоматическим предохранителем спускового крючка.

UWAGA

- Należy stale kontrolować czy lufa jest skierowana w bezpiecznym kierunku.
- Broń pneumatyczna posiada automatyczne zabezpieczenie mechanizmu spustowego.

DİKKAT

- Namlıunun her zaman güvenli bir yöne doğrultulmuş olmasına dikkat edin.
- Bu havai silahının otomatik bir tetik emniyeti vardır.





- Only use 12 g CO₂ capsules.
- For storage remove gas capsules.
- There may be a minor discharge of gas when you remove the gas capsules.

Make sure that your hands do not come into contact with discharged CO₂ gas. This may cause freezing of the skin. Do not expose the CO₂ cartridge to excessive heat and do not store it at temperatures exceeding 54 °C. Always adhere to the warnings and safety instructions of the manufacturer on the gas cartridge in respect to handling and storage of a CO₂ gas container.

- Verwenden Sie nur 12 g CO₂-Kapseln.
- Für die Lagerung der Waffe CO₂-Kapsel entnehmen!
- Beim Herausnehmen der CO₂-Kapsel kann es zu einem leichten Austritt von CO₂ kommen.

Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht mit austretendem CO₂-Gas in Berührung kommen. Bei Kontakt mit der Hand kann es zu Erfrierungen kommen. Setzen Sie die CO₂-Kapsel keiner großen Hitze aus und lagern Sie diese Behälter nicht bei Temperaturen über 54 °C. Halten Sie sich immer an die auf der CO₂-Kapsel aufgedruckten Warn- und Sicherheitshinweise des Herstellers bezüglich Umgang und Lagerung der CO₂-Kapsel.

- Utilisez seulement des capsules de CO₂ de 12 g.
- Retirez la capsule de CO₂ avant de ranger l'arme.
- En retirant la capsule de CO₂, il est possible qu'une petite quantité de gaz s'échappe. Veillez à ce que vos mains n'entrent pas en contact avec le gaz CO₂ qui s'échappe. Le contact avec la peau peut entraîner des gelures. Ne soumettez pas les capsules de CO₂ à une chaleur trop importante et ne les stockez pas à des températures supérieures à 54 °C. Respectez toujours les consignes de sécurité et avertissements figurant sur la capsule de CO₂, relatifs à l'utilisation et au stockage de capsules de CO₂.

- Utilice únicamente cápsulas CO₂ de 12 g.
 - Para guardar el arma extraiga los cápsulas de CO₂.
 - Al extraer el cápsula de CO₂, es posible que se escape una pequeña cantidad de gas.
- Procure que sus manos no entren en contacto con el CO₂, en caso de fuga, ya que un eventual contacto con la piel puede causar congelación. No exponga el cápsula de CO₂ a un calor excesivo ni lo guarde a temperaturas superiores a los 54 °C. Observe siempre las advertencias e instrucciones de seguridad del fabricante sobre la manipulación y el almacenamiento de la cápsula de aire comprimido.



- Usare solo le capsule CO₂ 12 g.
- Prima di riporre l'arma, togliere la capsula CO₂!
- Durante l'estrazione della capsula CO₂ può verificarsi una leggera fuoriuscita di gas CO₂. Raccomandiamo di prestare attenzione affinché le mani non vengano a contatto con il gas CO₂ che fuoriesce dall'arma. L'eventuale contatto con la pelle potrebbe provocare congelamenti. Non esporre le capsula CO₂ a fonti di calore eccessivo e conservarle in contenitori a temperature non superiori a 54 °C. Osservare sempre le avvertenze e le norme di sicurezza del produttore stampate sulla capsula relative all'utilizzo e alla conservazione delle capsula CO₂.

- Применять только баллончики с 12 г CO₂.
- При постановке оружия на хранение вынимать баллончик CO₂!
- При извлечении баллончика CO₂ может произойти незначительная утечка CO₂. Обратите внимание на то, чтобы Ваша руки не соприкасались с выходящим газом CO₂. При контакте с кожей может наступить обморожение. Берегите баллончик с газом CO₂ от перенагревания и не храните его при температуре выше 54 °C. Всегда соблюдайте напечатанные производителем на баллончике CO₂ указания по мерам безопасности в отношении обращения и хранения баллончика CO₂.

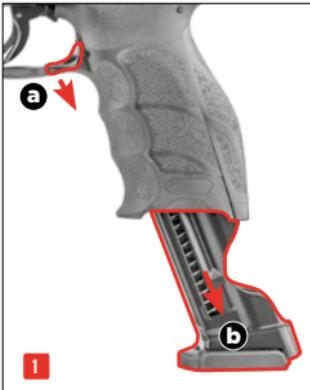
- Proszę używać tylko naboju 12 g CO₂.
- Broń należy przechowywać bez naboju CO₂!
- Przy wyciąganiu naboju CO₂ może dojść do małego wycieku dwutlenku węgla. Proszę chronić ręce przed zetknięciem z wyciekiem dwutlenku węgla. W kontakcie CO₂ ze skórą może dojść do odmrożeń. Naboju CO₂ nie należy wystawiać go na działanie wysokiej temperatury, proszę przechowywać go poniżej w temp 54°C. Proszę przestrzegać wskazówek producenta dot. zasad bezpieczeństwa przy obsłudze i przechowywaniu naboju CO₂. Informacje te znajdują Państwo na naboju.

- Sadece 12 g'lık CO₂ kapsülleri kullanın.
- Silah saklamadan önce CO₂ kapsüllünü çıkarın!
- CO₂ kapsüllünü çıkarırken biraz CO₂ sızabilir.

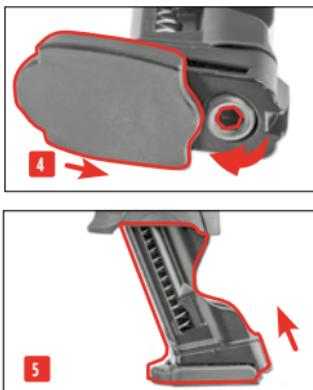
Ellerinizin silahtan çıkan CO₂ gazıyla temas etmemesine dikkat edin. Elinizle temas halinde deride domralı olabilir. CO₂ kapsüllünü aşırı sıcak koşullara maruz bırakmayın ve bu kapları 54 °C'den daha sıcak ortamlarda saklamayın. CO₂ kapsülli üzerinde yer alan, CO₂ kapsüllünün kullanımı ve saklanmasıyla ilgili basılı üretici uyarı ve güvenlik bilgilerine daima uyun.

3

INSERT CO₂ CAPSULE • CO₂-KAPSEL EINSETZEN • INSÉRER LA CAPSULE DE CO₂
INSERTAR LA CÁPSULA DE CO₂ • INSERIRE LA CAPSULA DI CO₂ • ВСТАВЬТЕ
КАПСУЛУ С CO₂ • WŁOŻYĆ KAPSUŁĘ CO₂ • CO₂ KAPSÜLÜ YERLEŞTİRİN

**4**

DISCHARGING OF GAS • GAS ABLASSEN • DÉCHARGE DU GAZ • DESCARGA
DEL GAS • SCARICO DI GAS • СБРОС ГАЗА • ODPROWADZANIE GAZU • GAZ
BOŞALTMA



5

LOADING THE MAGAZINE • MAGAZIN LADEN • CHARGEMENT DU CHARGEUR • CHARGER DEL CARGADOR
CARICAMENTO • ЧАРЯЖЕНИЕ МАГАЗИНА • ŁĄDOWANIE • ŞARJÖRÜN DOLDURUMULMASI



Never use the following balls: (1) with edges, (2) both halves not aligned, (3) used, soiled.
Use of unsuitable projectiles will void the warranty.

Verwenden Sie auf keinen Fall folgende Kugeln: (1) mit Grat, (2) versetzte Hälften, (3)
gebraucht, verschmutzt. Bei Gebrauch ungeeigneter Geschosse erlischt die Garantie.

N'utilisez jamais des billes BB : (1) avec angles (2) aux moitiés décalées (3) usagées ou
sales. L'utilisation de projectiles inappropriés entraîne l'annulation de la garantie.

No utilice en ningún caso bolas: (1) con rebabas, (2) con mitades desplazadas, (3) usadas
o sucias. Si se utilizan proyectiles distintos de los apropiados, quedará anulada la garantía.

In ogni caso non usare i seguenti pallini: (1) deformati, (2) cometta
sfalsate, (3) usati, sporchi. La garanzia decade in caso di uso di proiettili non adatti.

Ни в коем случае не используйте следующие пули: (1) с заузбинами, (2) со
смещеными половинками, (3) использованные или загрязненные пули. При
использовании непредназначенных пуль, для данного типа оружия зарядов гарантия
теряет силу.

Proszę w żadnym wypadku nie używać następujących kulek: (1) z zadziarami, (2) z
przystawionymi połówkami, (3) używanych i zabrudzonych. W przypadku stosowania
niewłaściwych pocisków gwarancja wygasza.

Kesinlikle su tür mermiler kullanmayın: (1) çapaklı, (2) yarısı ofsetli, (3) kullanılmış, kirli.
Uygun olmayan mühimmat kullanılması halinde garanti geçersiz hale gelir.





When all the BBs have been fired, the slide will stay in the rear position. Press the slide stop lever to let the slide jump forward.

Wenn alle Kugeln verschossen sind, verbleibt der Schlitten in der hinteren Position.
Drücken Sie auf den Schlittenfanghebel, um den Schlitten nach vorne zu bringen.

Lorsque toutes les balles ont été tirées, la culasse reste en position arrière. Appuyer sur l'arrêtétoir de culasse pour ramener la culasse vers l'avant.

Cuando se hayan disparado todos los proyectiles, la corredera permanecerá en la posición trasera. Presione la palanca de bloqueo de la corredera para llevar la corredera hacia delante.

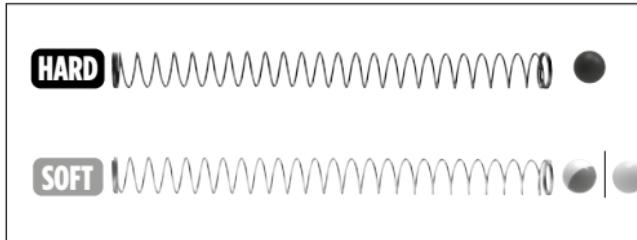
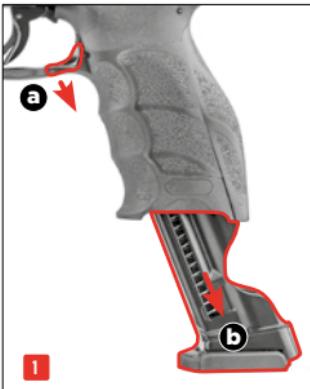
Dopo aver sparato tutti i pallini, l'otturatore rimane nella sua posizione arretrata.
Premere sulla leva d'arresto dell'otturatore per poter spostarlo in avanti.

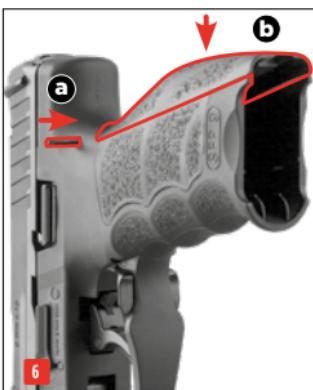
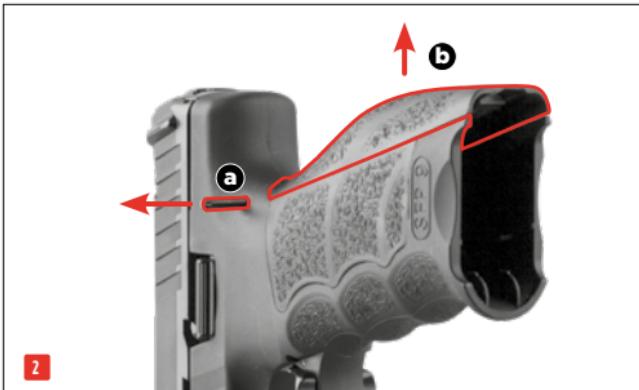
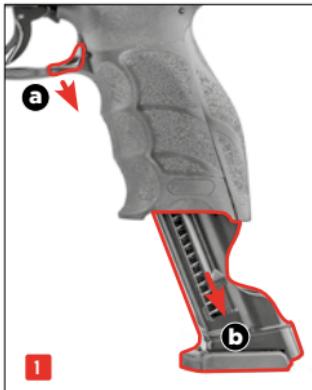
Когда все шарики выстреляны, затвор останавливается в заднем положении. Нажмите на рычаг задержки затвора, чтобы перевести затвор в переднее положение.

Po wystrzelaniu wszystkich kul zamek pozostaje w tylnym polozeniu.
Nacisnąć na dźwignię wychwytującą zamka, aby przesunąć zamek do przodu.

Tüm mermiller atıldıysa, sürgü arka pozisyonda kalır. Sürgüyü öne getirmek için sürgü tutucuya basın.







9

BARREL CLEANING • LAUFRÉINIGUNG • NETTOYAGE DE CANON • LA LIMPIEZA DE CAÑÓN
PULIZIA DELLA CANNA • ЧИСТКА СТВОЛА • CZYSZCZENIE LUFY • NAMLU TEMİZLİĞİ



1



2



3

Caution! Risk of pinching. • Vorsicht! Quetschgefahr.
• Attention ! Risque d'écrasement ! • ¡Cuidado! Peligro de aplastamiento. Attenzione! Pericolo di schiacciamento!
Осторожно! Опасность защемления. • Ostrożnie! Niebezpieczeństwo zmiażdżenia! • Dikkat! Parmak sıkıştırma tehlikesi var.

**PROBLEMS • PROBLEME
 DYSFONCTIONNEMENTS • PROBLEMAS
 PROBLEMI • ПРОБЛЕМЫ
 PROBLEMY • PROBLEMLER**

**POSSIBLE CAUSES • MÖGLICHE GRÜNDE
 CAUSES POSSIBLES • POSIBLES CAUSAS
 POSSIBLI CAUSE • ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ
 MOŽLIWE PRZYCZYNY • OLASI NEDENLER**

Safety activated
 Waffe gesichert
 Sécurité de l'arme enclenchée
 Seguro activado
 Sicura attivata
 Оружие стоит на предохранителе
 Broń zabezpieczona
 Silah emniyyette

CO₂ capsule not pierced
 CO₂-Kapsel nicht angestochen
 Capsule de CO₂ non percée réée
 Cápsula de CO₂ sin perforar
 Capsula a CO₂ non bucată
 Отсутствие накола баллончика с CO₂
 Nabój CO₂ nie przekluty
 CO₂ kapsülü delinmemiş

Dirty barrel
 Lauf verschmutzt
 Canon encrassé
 Cañón sucio
 Cannna sporca internamente
 Ствол загрязнен
 Zanieczyszczona lufa
 Namlı kırılı

Gun does not shoot • Waffe schießt nicht
 l'arme ne tire pas • El arma no dispara
 L'arma non spara • Плохие показатели стрельбы
 złe efekty strzelania • Kötü atış performansı



Faulty shooting direction • Schlechte Schussleistung
 Mauvaise performance de tir • Potencia de disparo deficiente
 Scarsa precisione • Оружие не стреляет
 broń nie strzela • Silah ateş almıyor



Low shooting speed • Geringe Schussgeschwindigkeit
 Faible vitesse du projectile • Escasa velocidad de disparo
 Velocità ridotta del proiettile • Слабая скорость полета пули
 niska prędkość śrutu • Merminin hızı düşük



CO ₂ capsule / Magazine empty CO ₂ -Kapsel / Magazin leer Capsule de CO ₂ / Chargeur vide Capsula a CO ₂ / Caricatore vuoto Cápsula de CO ₂ / Cargador vacío Баллончик с CO ₂ / Магазин пустой Nabój CO ₂ / Magazynek pusty CO ₂ kapsülü / şarjör boş	Extreme temperatures Extreme Temperaturen Températures extrêmes Temperaturas extremas Temperature extreme Экстремальные температуры Ekstremalne temperatur Aşırı sıcak/soğuk	Wrong ammunition Falsche Munition Mauvaises munitions Munición errónea Munizione sbagliata Боеприпасы не подходят Zła amunicja Yanlış mühimmat	Ammunition badly loaded Munition falsch geladen Munitions mal chargées Munición mal cargada Munizione caricata in maniera errata Боеприпасы неправильно снаряжены Niepoprawnie załadowana amunicja Mühimmat yanlış doldurulmuş	Sight not properly adjusted Visierung nicht richtig eingestellt Dispositif de visée mal réglé La mira no está bien ajustada Dispositivo di mira non regolato correttamente Неправильно установлен прицел Błędnie ustawiony celownik Nişangâh doğru ayarlanmamış
--	---	---	---	--



Power Source • Antrieb • Source de Propulsion • Propulsión • Alimentazione
 Источник энергии • Zrόdło • Enerji kaynağı

12 g CO₂ capsule • 12 g CO₂-Kapsel • Capsule de CO₂ 12 g • Cápsula de 12 g de CO₂
 Capsula CO₂ 12 g • Баллончик с 12 г CO₂ • kapsułka CO₂ 12 g • 12'lik CO₂ kapsülü

Caliber / Ammo • Kaliber / Munition • Calibre / Munitions • Kaliber / Munitiόn
 Calibro / Munizioni • Калибр / Kaliber / Amunicja • Kalibre / Mühimmat

.43

Capacity • Kapazität • Capacité • Capacidad
 Capacità • Емкость магазина • Pojemność magazynka • Şarjör kapasitesi

8

Energy / Velocity • Energie / Geschwindigkeit • énergie / Vitesse
 Energía / Velocidad • Energia / Velocità • Энергия / Скорость полета пули
 Energia / Prędkość • Enerji / Mermi hızı

< 5J: 115 m/s

Sights • Visierung • Dispositif de visée • Dispositivo visor • Mire
 Прицельное приспособление • Przyrządy celownicze • Nişangāh

Fixed front and rear • Kimmme und Korn fest • Punto de mira y visor fijos • Mirino e tacca di mira fissi • Прицельная планка и
 мушка неподвижные • Szczerbina i muszka - nieregulowane • Gez ve arpaci sabit

Trigger • Abzug • Détenue • Accion • Scatto • Спусковой механизм • Spust • Tetik

Double Action • Double-Action • Double Action • Double Action • Double Action • двойного действия • Podwójnego
 działania • Çift hareketli

Color • Farbe • Couleur • Color • Colore • Цвет • Kolor • Renk

black • schwarz • noir • negro • nero • чёрный • czarny • siyah

Safety • Sicherung • Sécurité • Seguro
 Sikura • предохранитель • Bezpiecznik • Emniyet

Trigger safety • Abzugszüngelsicherung • Sécurité de la détente • Seguro de la lengüeta del gatillo
 Sicura della linguetta del grilletto • Предохранитель спускового крючка • Zabezpieczenie spustu • Tetik dili emniyeti

Barrel length • Lauflänge • Longueur canon • Longitud del cañón
 Lunghezza canna • Длина ствола • Długość lufy • Namlı uzunluğ

103 mm

Dangerous area up to • Max. Gefahrenbereich bis zu • Zone de danger s'étendant
 Distancia máxima de peligro • Distanza massima di pericolo • Макс. протяженность
 опасной зоны • Maks. obszar zagrożenia do • Maksimum tehlíku aláni

350 m

Weight • Gewicht • Poids • Peso • Peso • Bec • Waga • Ağırlık

790 g

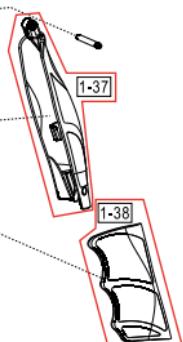
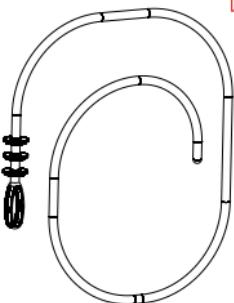
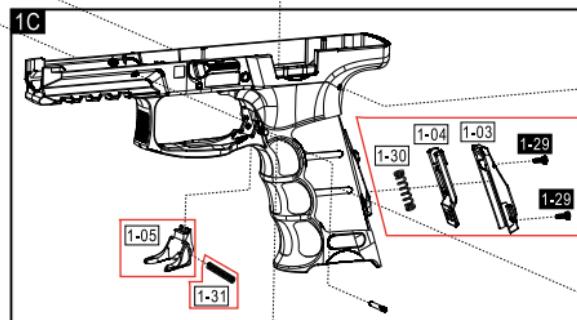
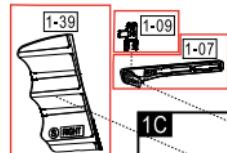
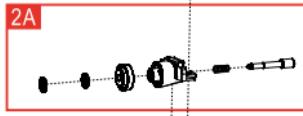
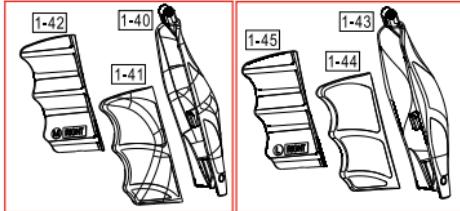
Overall length • Gesamtlänge • Longueur • Longitud
 Lunghezza • Длина • Długość całkowita • Toplam uzunluk

190 mm

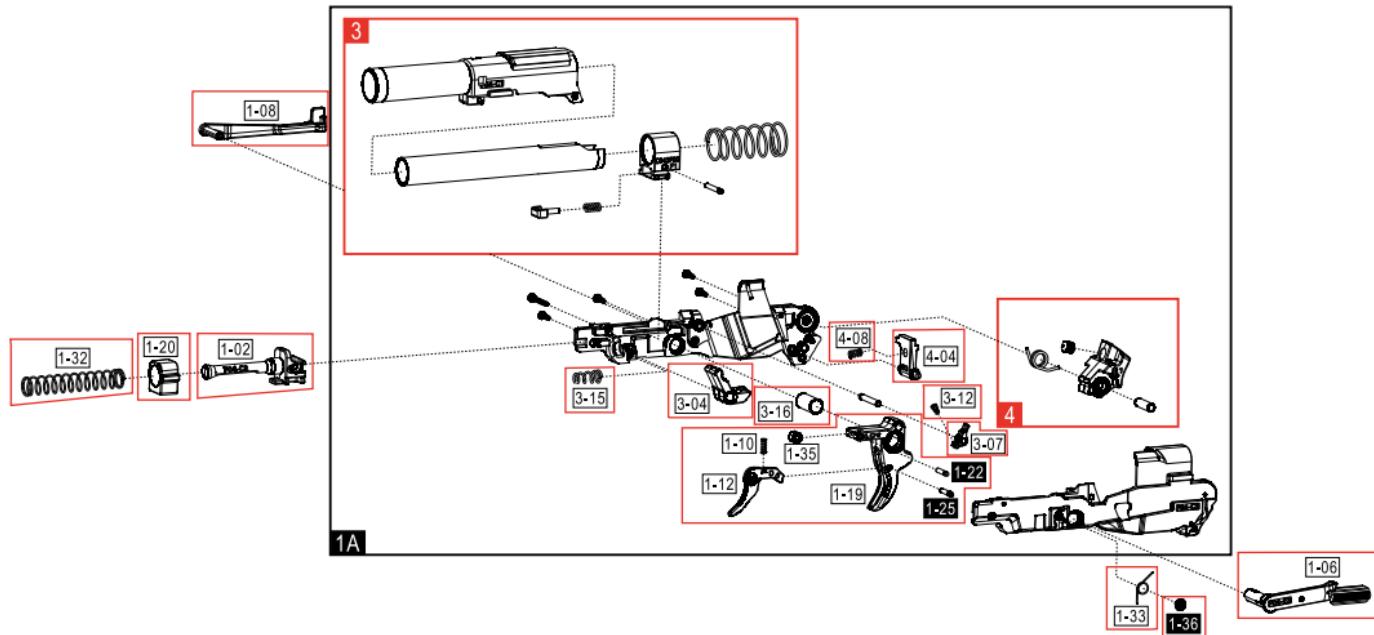
A large grid of plus signs, arranged in approximately 20 rows and 20 columns, creating a pattern of intersecting horizontal and vertical lines.

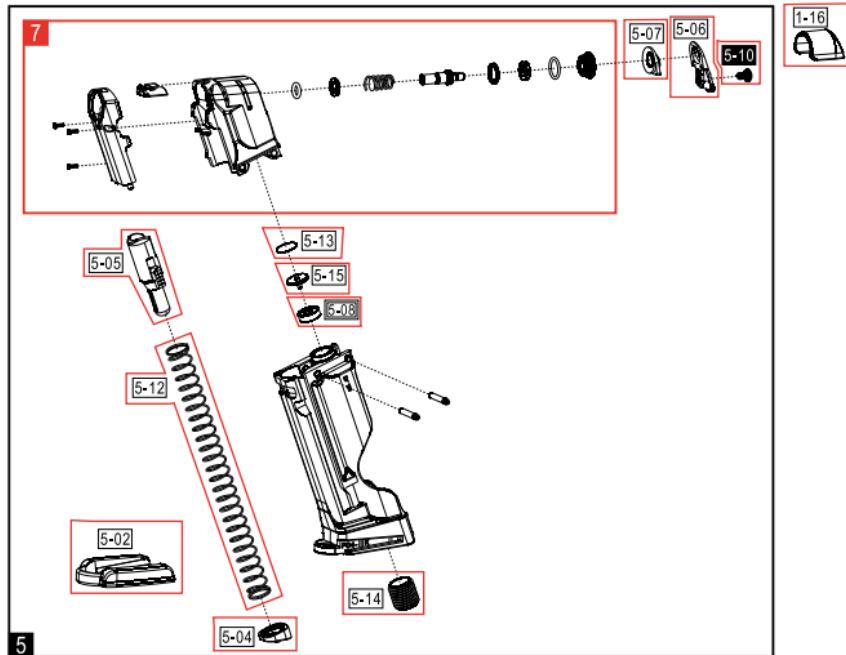
2.4000 **2.4001** **2.4002** **2.4003**

UMAREX REF. NO.:	PARTNUMBER:	ITEM:	UMAREX REF. NO.:	PARTNUMBER:	ITEM:
81.40.0069	1-02	GUIDE ROD	81.20.0236	4	HAMMER COMBINATION
81.10.0135	1-06	SLIDE FIXING PIN (L)	81.10.0143	1-03; 1-04; 1-29; 1-30	MAGAZINE PARTS
81.10.0136	1-07	SLIDE FIXING PIN (R)	81.10.0144	1-05	MAGAZINE CATCH
81.20.0027	1-08	TRIGGER CONNECTOR	81.20.0067	1-31	TRIGGER SEAR SPRING
81.10.0137	1-09	SLIDE FIXING PIN CATCH	81.40.0068	2A	BLOW BACK COMBINATION
81.40.0070	1-20	RECOIL SPRING GUIDE SEAL	81.60.0194	5-02	MAGAZINE BASE
81.40.0048	1-32	RECOIL SPRING	81.60.0030	5-04	MAGAZINE BASE COVER
81.40.0067	1-33	GUIDE ROD SPRING	81.60.0031	5-05	BB FOLLOWER
81.10.0011	1-34	TRIGGER CONNECTOR SPRING	81.60.0037	5-06	VALVE COVER
81.10.0012	1-36	SCREW 2X4	81.60.0038	5-07	VALVE COVER SEAL
81.10.0138	1-37	BACK GRIP COVER (S)	81.60.0036	5-08	PIERCER SEAL
81.10.0139	1-38	GRIP S (L)	81.60.0016	5-10	SCREW 3X4
81.10.0140	1-39	GRIP S (R)	81.60.0018	5-12	MAGAZINE SPRING
81.60.0193	1-16	MAGAZINE COVER	81.60.0019	5-13	FILTER
81.10.0141	1-40; 1-41; 1-42	GRIP SET M	81.60.0033	5-14	PIERCING LEVEL SCREW
81.10.0142	1-43; 1-44; 1-45	GRIP SET L	81.60.0028	5-15	PIERCER
81.20.0026	2-07	SCREW 2.6X8	81.60.0195	7	VALVE CHAMBER
81.20.0234	1-10; 1-12; 1-19; 1-22; 1-25; 1-35	TRIGGER COMBINATION			COMBINATION
81.20.0022	3-04	TRIGGER PARTS			
81.50.0111	3-07	BB STOPPER PARTS			
81.50.0113	3-12	BB STOPPER PARTS SPRING			
81.50.0034	3-15	RECOIL SPRING			
81.20.0235	3-16	TRIGGER PIN			
81.20.0023	4-04	HAMMER CATCH			
81.20.0024	4-08	HAMMER CATCH SPRING			
81.50.0112	3	BARREL SEAT COMBINATION			



2.4000 2.4001 2.4002 2.4003







EN We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information. **DE** Änderungen in Farbe und Design sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. **FR** Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie. **ES** Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía. **IT** Con riserva di modifiche di colore e di design, di miglioramenti tecnici, di errori di stampa e di sbagli. Tutte le informazioni senza garanzia. **RU** Изменения цвета и дизайна, а также технические улучшения, опечатки и ошибки не исключены. Мы не гарантируем точность сведений. **PL** Zastrzegamy sobie prawo do pomyłek, błędów w druku, zmian koloru i designu, jak również do wprowadzania technicznych ulepszeń. Wszystkie informacje bez gwarancji. **TR** Renk, tasarım ve teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır. Baskı hatalarından ya da hatalı bilgilerden dolayı yasal sorumluluk kabul edilmez. Bilgiler için garanti verilmez.

UMAREX GmbH & Co. KG • Donnerfeld 2 • 59757 Arnsberg • Germany • service@umarex.de

Covers models:

2.4000

2.4001

2.4002

2.4003